

向海而生 梦想惟新

海上丝绸之路的历史与今天

几次大繁荣，都与当时中国的对外开放息息相关。汉武帝凿空西域、放舶南海，让海上丝路走向印度洋乃至更远的地方；盛唐大开放，直接推动广州等南方港口的兴起；有宋一代，中国的造船、罗盘、造纸、制瓷等先进技术和物品在海上沿线分享和传播；明代郑和七下西洋，是外交活动，更是商业和文化的大交流。

唐末五代，占城稻从东南亚引入福建沿海，至宋代推广全国；千年之后，中国技术和标准在老挝等地推动当地稻作快速发展。三国晋晋，中国古代名医远赴东南亚医治疾患，将中医药学传入南洋；千年之后，数百种沿海丝而来的“海药”已经成为中医宝典中重要组成，广为使用。

正是同样对于开放和通达的追求，让古今海丝路上许多传奇故事遥相呼应、两心相契。丝路故事，早已融入世界的记忆，成为共同的精神财富。

丝路之智，源于互鉴 共享

300年前，萨克森(今德国东部)选帝侯奥古斯都一世用600名精锐士兵交换普鲁士国王威廉一世收藏的中国瓷器。300年后，奥古斯都一世治下的迈森小镇已成为享誉欧洲的“瓷都”，精美的德国青花瓷远销到中国，勾画出一段穿越时空的青花情缘。

当交趾(今越南北部)人阮安在北京城参与设计紫禁城三大殿、九城门时，他不会想到，数百年之后，自己的设计会被复制到越南顺化，成就了现在的世界文化遗产顺化古城。今天，中国设计师的东方建筑理念，成就了老挝国际会议中心、斯里兰卡纪念玛达拉奈克国际会议大厦等地标建筑。

集众力，天堑变通途；汇众智，天下共美之。互学互鉴、分享共享，本身就是丝路智慧。两千年时光中，这种汇众智、齐分享，恰是丝路魅力所在。

明初，沿着海上丝路，近万名外国留学生在南京国子监求学，其中很多人归国后受到重用，如金涛返回高丽后官拜国相。今天，大批中国志愿者走出国门，用“快乐汉语”传播着中国新文化、东方新智慧。

沿着海上丝路，中国古代航海术曾指引外国水手寻找航向。今天，中国的北斗卫星正在泰国搭建地球空间灾害监测、评估与预警系统，在斯里兰卡等地助力当地国土测绘、海洋渔业、智慧城市的发展。

丝路之利，发于兼利 共赢

新丝路，让梦想不再遥不可及。

印度企业家沙玛怎么也没有想到，中国技术会让他的企业一跃成为全球第三大电子钱包。中国“蚂蚁金服”的电子支付技术让沙玛的Paytm公司用户数井喷到2.2亿，使他成为业界“大佬”。

中国企业走进老挝，让从事稻米育种研究的“老挝袁隆平”普达莱博士将科研成果转化成稻田产量和稻米质量，改写了老挝大米零出口的历史。普达莱感慨，“是‘一带一路’让我的梦想变成了现实。”

新丝路，让梦想惠及每一个角落。“智慧口岸”让广西中越边境越来越多以“打包”运货为生的边民结束肩扛、车推的打散工模式，分享智能操控口岸物流带来的新机遇。

1300多年前，唐高僧义净由海上丝路赴印度取经，返回时在苏门答腊翻译佛经，却发现那里还没有纸张。几百年后，中国造纸术广泛传入东南亚，很多华人成为当地造纸行业的翘楚。到了今天，印尼、泰国等东南亚国家已然成为全球造纸业的重要一环。

一页纸，轻如鸿毛，却承载和书写着沉甸甸的梦想。正是许许多多个人的梦、家族的梦、行业的梦、国家的梦，凝聚在一起，成为海上丝绸之路源源不断的发展动力。

向海而生，梦想惟新。

凡益之道 与时偕行

从“一带一路”朋友圈看“东方智慧”吸引力

参与的行动，作为倡议者，中国更是积极行动，率先实践。——在中亚，中国西电集团先后为五个国家的电力客户提供了上亿美元高中压交流输电设备，用稳定优价的“中国制造”在当地树立了良好口碑；——在毛里塔尼亚，福建宏东渔业建设的远洋渔业基地，为东道国解决了众多人口的就业问题，成为当地交口称赞的“中国伙伴”；——在泰国，泰中罗勇工业园每年吸引10家以上中国制造企业入驻发展，填补了当地多个制造领域的技术空白，被称为泰国“工业唐人街”……中国与全球化智库研究员储殷认为，“一带一路”倡议隐含着中国人自古以来就有的“兼济天下”情怀。中国在努力为世界可持续发展提供新的解决方案。

中华文明向来强调守望相助。清华大学中国战略与公共外交中心主任赵可金认为，“一带一路”倡议体现的是全球化背景下各国共同发展、协同发展、均衡发展的美好愿景。

“合则强，孤则弱。”专家指出，“一带一路”不是古代商路和航路的简单重现，而是包括陆上、海上、航空、能源和通讯等各种资源的大通道，是破解世界经济一体化困局的中国新方案，是建设人类命运共同体的重要载体，将使更多发展中国家从中受益。

“国际合作高峰论坛将打造高效开放的国际合作平台，以共商、共建、共享为遵循，构建更加紧密和强劲的伙伴关系网络，构建更加公正、均衡的全球经济体系。”中国与全球化智库秘书长苗绿说。

“一带一路”：国际体系变革的中国方案

《论语选译》《老子选译》……近两年来，多部中华文化经典的东盟国家语种译本，在越南、泰国等国高校热销。

“己所不欲、勿施于人”“忠恕之道”“以和为贵”等传达出的为人处世的智慧和思考不只中国所有，而是东方思维、东方文化共同的“无形资产”。丛书编审汤文辉说。

党的十八大以来，以习近平同志为核心的党中央用一系列新理念和实际行动，展示了中国将如何处理同世界及现行国际体系的关系。

“中国要将中国梦与世界梦有机统一起来，实现中国与世界的共赢。”中共中央党校国际战略研究院副院长刘建飞说，“中国要同世界各国一道构建合作共赢的新型国际关系，推进‘一带一路’建设，打造人类命运共同体。这就是国际体系变革的中国方案。”

陕西省文联原副主席、文化学者肖云儒说，如果说历史上中华民族为世界提供了许多经验、文化、方案，今天的“一带一路”，则是中国走向世界舞台中央的又一次“智慧”贡献。

大道之行，行之必远。2016年9月，二十国集团领导人杭州峰会聚焦全球经济治理等重大问题，通过《创新发展蓝图》，首次将发展问题纳入全球宏观政策框架，并制定了行动计划。

中国的发展经验，正成为越来越多国家乃至个人研究的对象。随着“一带一路”朋友圈不断扩大，中国道路、中国理念、中国方案正被越来越多的国家接受和认可。

北京奥林匹克公园内，距论坛开幕式举办场所国家会议中心不远处，一座仿隋代赵州桥、28米长的景观作品“丝路金桥”格外醒目：建桥的2万块“水金砖”内有丝绸制作的手工花，是陆上或海上丝绸之路沿线几十个国家和地区、近百座城市的国花或市花，寓意“沟通之桥”……

“一切准备就绪了。金桥就像婀娜多姿的和平女神，静静地等候那个神圣时刻的来临，又好比一个巨人的肩膀，准备热烈拥抱着来自各国的朋友。”创作这一凝聚“东方智慧”艺术品的艺术家舒勇的话，代表了论坛开幕前13亿多中国人的共同心声。（参与采写记者黄鹏飞、石志勇、杨一苗）

新华社北京5月13日电近日，《习近平谈治国理政》乌兹别克文版由中国外文出版社与乌兹别克斯坦出版社合作翻译出版。正在对我国进行国事访问并出席“一带一路”国际合作高峰论坛的乌兹别克斯坦总统沙夫卡特·米尔济约耶夫特为该书撰写了前言。全文如下：

乌兹别克斯坦和中国之间的友好合作关系历史悠久，其源头可以追溯到历史上连结东西方的丝绸之路时代。长期以来，乌中两国人民在贸易、科学和人文领域进行了卓有成效的合作，双方的文化、风俗和传统彼此借重。有许多历史实例可以说明这一点。

今天，中华人民共和国是乌兹别克斯坦亲近和值得信任的合作伙伴。在互相互重尊重、珍视传统友谊的理念下，双方全面的互利共赢关系得到进一步发展。

两国之间签署的友好合作文件是两国关系发展的坚实法律基础。尤其需要强调的是，2016年6月，中华人民共和国主席习近平阁下在对乌兹别克斯坦进行国事访问时签署的联合声明，将两国关系提升为全面战略伙伴关系。

我们的人民深刻感受到：成为中国这样一个由十三亿人口组成的大国的战略伙伴，是一种崇高的荣誉，同时也意味着巨大的责任。

毋庸置疑，在两国友好关系上升至如此高水平的进程中，中国国家领导人习近平的倡议和努力具有重要意义。两国建交近26年来，进行了富有成效的长期合作，并在国家及政府层面形成了定期互访机制。

中国一贯支持我们在经济改革及现代化进程中的一系列宏大计划，并在我国的工业、能源、运输、电信、农业及其它领域里进行了投资，对于上述中国参与投资的项目，我们对其意义予以高度评价。

在习近平阁下这一时代公认的具有世界影响力的著名政治家的领导下，经过深思熟虑、通盘考虑的国内政外交政策，在世界及我国国内引起了巨大关注和强烈兴趣。

《习近平谈治国理政》一书在理解上述政策以及当代中国正在实施的全面改革的深刻内涵、基本原则和方针等方面，具有十分重要的意义。

这本书收录了尊敬的中国国家领导人习近平阁下的讲话、谈话、演讲和答问，它对今日中国的发展图景、实现“中国梦”的未来目标、通往这样伟大胜利的道路的全方位阐释，必将给即将阅读这本书的各位读者留下难忘的印象。

我本人饶有兴致地阅读了这本内容丰富的书，书中体现了大国领导人深邃的政治思维，以及对当今世界复杂的全球化进程的深刻分析。能够荣幸地向乌兹别克读者介绍这本书，我感到很高兴。

今天的中国，以平稳快速发展而令国际社会赞叹不已；它在很短的历史时期内成为世界经济火车头之一。我衷心地祝贺我们国家的读者和人民，有机会用母语阅读中国国家领导人习近平阁下的这本内容丰富、意蕴深刻的书。

在激烈的全球化时代，在治理国家与社会、持续发展与民族特色相适应的市场经济和全面保障人民利益诉求等方面，对于我国的领导和专家、高等院校(尤其是乌兹别克斯坦共和国总统直属国家行政学院)的教师和学生、大众传媒从业者来说，这本书是重要的思想源泉和实用的指导手册。我完全相信：《习近平谈治国理政》一书对巩固乌中两国悠久友谊、深化彼此合作脉络以及密切两国人民交往将大有裨益。

（上接1版）习近平指出，一个和平、稳定、发展的中东符合国际社会共同利益。中方愿同有关各方加强沟通，推动中东早日实现和平稳定。

埃尔多安表示，我赞同习近平主席对土中关系的评价，土方对落实两国领导人共识、推进双方务实合作持积极态度。中方举办“一带一路”国际合作高峰论坛十分重要。土方愿同中方在“一带一路”建设框架下加强投资、交通运输网络、基础设施建设等合作，欢迎中国企业赴土耳其投资。土方愿就中东局势同中方保持沟通。

会谈后，两国元首共同见证了司法、交通、文化等领域合作文件的签署。

会议前，习近平在人民大会堂北大厅为埃尔多安举行欢迎仪式。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等出席上述活动。

“一带一路”国际合作高峰论坛五大看点

（上接1版）分析人士认为，建设“一带一路”是中国在新的历史条件下实行全方位对外开放的重要举措，有利于沿线发展中国家实现均衡、包容发展，也有利于中国自身扩大东西双向开放、加快经济发展转型。

“一带一路”涵盖我国中西部省份和沿海发达地区，通过扩大向西开放，有助于加快中西部发展步伐，实现东中西部梯次联动发展，也有利于中国把对外经济合作与深化国内改革、扩大开放紧密融合。”李向阳说。

看点五：百姓将有何获得感？

从中国超市里的法国红酒、波兰苹果，到欧洲商场里琳琅满目的“中国制造”，从跨越欧亚大陆的视频电话，到非洲第一条跨国电气化铁路，“一带一路”建设的成果看得见、摸得着，已经切实实惠及了沿线国家的普通民众。

外交部长王毅在介绍论坛有关情况时表示，要确保项目落地，把领导人政治共识转化为具体项目的行动力，落实到老百姓的衣食住行和各国发展焦点上。

“‘一带一路’建设的一个鲜明特点就是合作务实，很接地气，设施联通、贸易畅通、资金融通、民心相通都与普通民众息息相关。随着‘一带一路’建设的推进，普通民众还将享受到更多的合作红利。”阮宗泽说。

可以预见，随着“一带一路”建设的不断推进，沿线国家往来将更便利，说走就走的旅行不是梦想；贸易将更畅通，货架上多了更多价廉物美的选择；人文交流将更密切，剧院、图书馆、博物馆、美术馆将提供更丰富的精神食粮。

（记者郝亚琳、乌梦达、崔文毅、王慧慧）新华社北京5月13日电

联合国秘书长古特雷斯：

“一带一路”有助于推动全球化平衡包容和谐发展

新华社北京5月13日电外交部长王毅13日在北京会见来华出席“一带一路”国际合作高峰论坛的联合国秘书长古特雷斯。

古特雷斯表示，中国是全球经济增长的重要引擎，在促进可持续发展和全球治理方面发挥着重要引领作用。习近平主席提出的“一带一路”倡议和联合国2030年可持续发展议程方向一致，有助于推动经济全球化更加平衡、包容、和谐发展，对于通过国际合作解决当今世界面临的诸多挑战具有重大意义。中方倡导并主办此次“一带一路”国际合作高峰论坛，体现了中国在这个世界上独具一格的长远和战略眼光，也再次证明中国是开放和多边主义的强有力支柱。联合国愿与中方加强合作，充分挖掘并发挥“一带一路”倡议的重要价值和积极效应，为实现2030年可持续发展目标、协助发展中国家加快发展作出贡献。

王毅表示，共建“一带一路”倡议，是中国向世界提供的重要公共产品，各参与国可以通过优势互补，实现共同发展和共同繁荣。“一带一路”倡议同联合国的目标和宗旨高度契合。中方愿同联合国就此加强交流合作。

要 闻

《习近平谈治国理政》乌文版出版

乌兹别克斯坦总统撰写前言